



UNEVOC

INTERNATIONAL CENTRE
for Technical and Vocational
Education and Training

Abril 2004

8

Boletín

UNESCO-UNEVOC

> Editorial <

Una FTP para el desarrollo sostenible

El Centro Internacional UNESCO-UNEVOC dedica un esfuerzo particular a promover la 'Formación técnica y profesional (FTP) para el desarrollo sostenible', pues con ella pretende ayudar a los Estados Miembros de la UNESCO a consolidar y perfeccionar sus respectivos sistemas de FTP. Este objetivo particular se irá reflejando cada vez más en las diferentes actividades oficiales organizadas por el Centro en sus distintos ámbitos de competencia.

En aplicación práctica de esta actitud, el Centro Internacional UNESCO-UNEVOC convocó entre los días 25 y 27 de febrero de 2004 a un *Debate intensivo sobre la FTP para el desarrollo sostenible*. Los once participantes que asistieron fueron seleccionados en razón de sus conocimientos en formación técnica y profesional y/o en educación para el desarrollo sostenible; el grupo final se hallaba compuesto por representantes de los Centros UNEVOC, de otras agencias de la UNESCO y de Naciones Unidas, y por profesionales del Centro Internacional UNESCO-UNEVOC.

La reunión produjo líneas de trabajo para el Centro, le permitió reorientar sus actividades oficiales y preparar su contribución a la futura Década de las Naciones Unidas sobre Educación para el Desarrollo Sostenible, que comenzará en 2005, con la UNESCO como agencia principal. Además, la FTP para el desarrollo sostenible será uno de los temas esenciales de la reunión internacional de expertos de la UNESCO 'Formarse para el trabajo, la ciudadanía y la sostenibilidad' (Learning for Work, Citizenship and Sustainability), que

tendrá lugar en Bonn en octubre de 2004.

El debate intensivo de ideas fue revelando que la 'FTP para el desarrollo sostenible' constituye un ámbito de labor relativamente nuevo, al que se ha prestado hasta la fecha poca atención.

Como demuestran las publicaciones enumeradas al final de este Boletín, los países desarrollados ya están realizando alguna labor sobre la FTP para el desarrollo sostenible, pero no puede decirse lo mismo de los países en vías de desarrollo. En consecuencia, el Centro Internacional UNESCO-UNEVOC ha hecho pública una 'Solicitud pública de contribuciones', que puede consultarse en el espacio internet del Centro www.unevoc.unesco.org/sustainable. Con la solicitud pretendemos descubrir más iniciativas en este ámbito, particularmente dentro de los países en vías de desarrollo, en vías de industrialización o en periodo de postguerra, como contribución a la reunión que se celebrará este otoño.



Participantes en el Debate Intensivo, febrero 2004.

“ El debate intensivo de ideas fue revelando que la 'FTP para el desarrollo sostenible' constituye un ámbito de labor relativamente nuevo, al que se ha prestado hasta la fecha poca atención. ”

Más información

Rupert Maclean, Director,
R.Maclean@unevoc.unesco.org

Reforzar la Red Mundial UNEVOC

La Red UNEVOC es una coordinadora a escala mundial de organismos especializados en formación técnica y profesional (FTP), los denominados Centros UNEVOC. La Red UNEVOC tiene por objetivos promover la experimentación, la innovación y la difusión y puesta en común de informaciones y prácticas óptimas, así como fomentar un diálogo entre investigadores, responsables políticos y profesionales de la práctica que trabajan en la FTP. La UNESCO decidió crear esta Red en 1992 para subsanar la falta de una plataforma de cooperación internacional en el ámbito de la FTP. La actual Red UNEVOC está compuesta por más de 220 Centros UNEVOC, presentes en más de 155 Estados Miembros de la UNESCO.

En el Programa de la UNESCO y sus Presupuestos para 2004-2005, una de las principales líneas de acción consiste en instaurar redes globales en apoyo de la Educación para Todos (EPT). A este respecto, la Red UNEVOC se ha revelado como una impor-

tante plataforma educativa a escala mundial, que tiene potencial para contribuir con un dinamismo cada vez mayor al programa de FTP de la UNESCO, de manera acorde con el espíritu de descentralización.

Para hacer plena realidad este potencial, los días 20 y 21 de noviembre de 2003 se efectuó en el Centro Internacional UNESCO-UNEVOC de Bonn una *Reunión especial de revitalización de la Red UNEVOC*. La reunión cumplía una labor consultiva con respecto a una serie de temas por resolver y a nuevas prácticas y procedimientos necesarios para revitalizar, consolidar y actualizar la Red UNEVOC. En esta Reunión especial participaron 19 especialistas seleccionados en formación técnica y profesional, procedentes de los Centros UNEVOC de diversas regiones, de las Oficinas Locales de la UNESCO y de los Institutos UNESCO.

La reunión procedió a examinar toda una serie de asuntos relacionados con la declaración de objetivos y la definición de la Red UNEVOC, su gestión y su gobierno, las funciones y responsabilidades de sus asociados.



Discusión de grupo de trabajo

Como consecuencia del encuentro se ha elaborado un Plan de Acción para Reforzar la Red UNEVOC, que se hará llegar en breve a todos los Estados Miembros de la UNESCO, Centros UNEVOC, Oficinas de la UNESCO y agencias asociadas.

Más información

Albert Koopman, Especialista de Programa,
A.Koopman@unevoc.unesco.org

Cómo encontrar financiación para iniciativas de FTP

i Necesita Ud. ayuda para llevar a la práctica una iniciativa de FTP? ¿Qué agencias de cooperación internacional definen a su país como objetivo prioritario de apoyo? ¿Qué ámbitos de trabajo apoyan estas agencias, y cómo debe redactarse una propuesta de proyecto?

El Centro Internacional UNESCO-UNEVOC ha elaborado una lista denominada 'Agencias de cooperación internacional en formación técnica y profesional: Guía de fuentes de información', con la Sra. Julia Maintz como autora. El documento proporciona un panorama de las fuentes de ayuda oficial al desarrollo en los 22 estados integrantes del Comité de Ayuda al Desarrollo (*Development Assistance Committee - DAC*) de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), en el ámbito de la formación técnica y profesional.

La Guía existe en idioma inglés y es gratuita. Puede consultarse en internet bajo www.unevoc.unesco.org/ donors, o solicitarse una versión impresa a la dirección abajo indicada.

Más información

Hans Krönner, Especialista Mayor de Programa,
H.Krönner@unevoc.unesco.org

Enciclopedia Internacional UNEVOC

Una de las principales funciones del Centro Internacional UNESCO-UNEVOC es la gestión del conocimiento y la puesta en común de informaciones destinadas sobre todo a fomentar las mejores prácticas e innovaciones de FTP y enseñanza para el mundo del trabajo, y a llenar los vacíos que a menudo existen entre las esferas de la investigación, la política y la práctica. Para que esta estrategia dé sus frutos, el Centro Internacional UNESCO-UNEVOC ha desarrollado un extenso programa de publicaciones.

Lo que comenzó siendo un manual internacional y una serie de textos sobre formación técnica y profesional se ha ampliado para dar lugar a una serie de publicaciones sobre la FTP mucho más amplia, global y compleja de lo previsto inicialmente.

La *Enciclopedia Internacional UNEVOC sobre FTP*, actualmente en elaboración, se compone de las siguientes publicaciones:

- >> un Manual Internacional sobre FTP (redacción: Rupert Maclean y Prof. David Wilson);
- >> la Serie 'Evoluciones actuales en la FTP: temas, problemas, perspectivas' (redacción: Rupert Maclean y Prof. David Wilson);
- >> un Manual de la Investigación en FTP (redacción: Prof. Felix Rauner);
- >> los Perfiles Nacionales de FTP (redacción: Prof. Uwe Lauterbach);
- >> la Revista Internacional sobre Investigación en Formación técnica y profesional (redacción: Prof. Jittie Brandsma); y

>> las bibliografías comentadas sobre FTP (varios autores).

Los manuales y textos de la Serie irán publicándose durante el periodo 2004 - 2006, y el primer número de la Revista saldrá a la luz en el curso de 2005. Con estas próximas publicaciones, que se ofrecerán no sólo en versión impresa sino también en CD-ROM, el Centro Internacional UNESCO-UNEVOC desea apoyar la labor de los Estados Miembros de la UNESCO para mejorar la calidad y la eficacia de sus sistemas respectivos de FTP.

Más información

Gertrud Auf der Mauer,
Especialista de Publicaciones,
G.Aufdermayer@unevoc.unesco.org

La reforma escolar y la enseñanza técnica

El Dr. Ron Hansen es profesor y formador de docentes en la Universidad de Ontario Oeste, en Canadá. En sus clases enseña a alumnos procedentes de dos áreas: formación tecnológica y educación de adultos. Sus últimas investigaciones examinan el valor relativo de la formación en instituciones de carácter formal, en comparación con la formación a través de la experiencia en la vida y en el trabajo. En diciembre de 2003, aprovechando su paso por el Centro Internacional UNESCO-UNEVOC, pronunció una conferencia sobre La reforma escolar y la enseñanza técnica, en el contexto del programa Outreach. He aquí su propio resumen de esta conferencia:

Las opiniones y posturas manifestadas en el presente artículo analizan los presupuestos y premisas en que se basa la formación en la escuela, y particularmente la forma en que la escuela define y perpetúa dicha formación, así como las ventajas e inconvenientes de la vida escolar en general. La necesidad de clarificar los presupuestos y premisas básicos de la vida escolar está demostrada por la problemática posición que ocupa la tecnología como materia de estudio dentro de ella.

Durante un siglo, hemos proclamado que los procesos cognitivos de tipo estrecho que imparten nuestros centros educativos secundarios y terciarios son algo importante para la especie humana, como si para dominar el mundo natural y social que nos rodea tuviéramos que disciplinar nuestra obtención de conocimientos. Hemos transformado el mundo en un lugar que confía en 'especialistas' (es decir, en científicos) para que piensen en nuestro lugar. Nuestro progreso se mide conforme al poder explicatorio de la ciencia en ámbitos como la medicina, agricultura o incluso la educación. Apenas empezamos ahora a comprender que esta renuncia a

la tendencia natural a pensar por nosotros mismos, a fiarnos de nuestras propias experiencias, tiene sus costes: por ejemplo, aquellos estudiantes que creen que la formación escolar equivale a la formación por la experiencia vital equivocan su comprensión de la naturaleza y los recursos, caen en el consumismo y tienden a sustituir la sabiduría por conocimientos teóricos.

Los currículos técnicos y generales de las escuelas secundarias en los países desarrollados de todo el mundo han evolucionado, y continúan haciéndolo, en respuesta a una serie de presiones y necesidades sentidas. 'Las capacidades profesionales para la nueva economía' es frase de moda en numerosos ámbitos y sectores, pero suele referirse a simples competencias de manejo de ordenadores o de información. Algunas publicaciones y estudios proponen ideas alternativas para organizar currículos escolares, sin que nunca lleguen a materializarse. ¿Por qué los estudios académicos gozan de tan alta tradición en las sociedades occidentales? ¿Por qué ramas como la enseñanza tecnológica vegetan a la sombra de las carreras académicas? Este será el tema de mi artículo.

Mi tesis es que los procesos de transmisión de conocimiento en la escuela y la institucionalización oficial de la formación desalojan - en lugar de implantar - a materias como la tecnología del ámbito curricular. Y sin embargo, algunas investigaciones recientes sugieren que la receta básica 'dieta académica para todos' dista de ser perfecta.

Además de analizar los currículos escolares, sería útil examinar la vida de los docentes tecnológicos. Su eficiencia y su desarrollo resultan particularmente problemáticos, considerando la cultura académica predominante dentro de las escuelas, que lleva a algunas materias a prosperar pero otras a decaer. ¿Cómo puede suceder esto en instituciones teóricamente igualitarias y democráticas? No todos los maestros tecnológicos utilizan la metodología práctica de resolver problemas cuando se encuentran en la práctica docente. Es como si, una

vez dentro del sistema, olvidasen su lealtad hacia la resolución práctica de problemas en favor de unidades cognitivas o de capacidades más sencillas de manejar e impartir, que sólo simulan la resolución de problemas.

Podemos afirmar con cierta seguridad que, en entornos controlados como la escuela, la formación de naturaleza básicamente académica puede separarse de la formación de carácter práctico. No obstante, una formación o aprendizaje inteligente, cuando el alumno se encuentra automotivado o autodirigido en su vida cotidiana, se basa ante todo en la experiencia o la acción. Así pues ¿es la formación académica realmente idónea, metodológicamente válida o simplemente funcional?

Es muy difícil desafiar al pensamiento convencional en lo referente a transformaciones educativas. Pero los testimonios de los docentes técnicos nos ruegan que repensemos y clarifiquemos nuestros supuestos sobre métodos formativos en general en la escuela, así como la importancia y posición que debe ocupar la enseñanza tecnológica dentro de esta formación. Es necesario considerar con mayor sentido crítico la experiencia y el conocimiento en nuestro análisis de la política y la planificación educativas. Debe incluirse la experiencia como elemento 'organizador' del currículo en los centros formativos, o al menos como componente más central y más valioso del diseño curricular. Y así, la enseñanza tecnológica podría convertirse en la rama que desafíe a la tradición académica - una tradición que continúa descontextualizando el conocimiento.

Más información

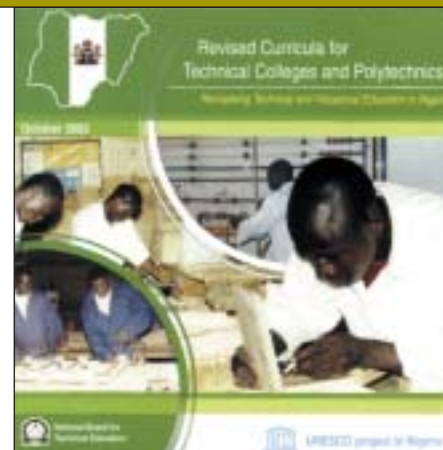
Dr. Ron Hansen, Profesor,
Facultad de Educación,
Universidad de Ontario Oeste, Canadá,
hansen@uwo.ca

El éxito del proyecto de Nigeria impulsa nuevas solicitudes

Tras tres años de intensa actividad, el proyecto UNESCO de revisión curricular de la FTP en Nigeria se aproxima a su término. El proyecto, financiado por el programa gubernamental japonés Funds-in-Trust, ha permitido actualizar los currículos de 28 áreas impartidas en escuelas técnicas y politécnicas de Nigeria. Se han revisado diversas carreras, desde carpintería hasta electrónica, y los nuevos currículos han quedado aprobados y adoptados por los organismos competentes del Ministerio Federal de Educación. Así pues, constituyen ya el estándar nacional para sus respectivos niveles de especialización. La UNESCO ha incluido todos estos nuevos currículos en un CD-ROM con el fin de facilitar su difusión y uso por cualquier organismo y en todo país. El proyecto ha

formado asimismo a cerca de 3.000 maestros técnicos en la aplicación de los nuevos currículos, cifra que equivale aproximadamente al 40 % de los docentes técnicos de Nigeria. A la formación de docentes técnicos contribuyó también la celebración de un seminario a escala nacional sobre orientación y asesoramiento de carreras, con intención de atraer una matriculación mayor hacia los centros de FTP y generar a fin de cuentas un sistema más acorde con las auténticas necesidades sociales y económicas del país. Con ocasión de uno de los seminarios que tuvieron lugar en el curso de este proyecto, el Presidente Olusegun Obasanjo concedió la Orden de Nigeria (OON) - una prestigiosa condecoración nacional - al Dr. Nuru Yakubu, Secretario Ejecutivo de la Comisión Nacional de Enseñanza Técnica (NBTE) de Nigeria, por los servicios prestados a la causa de la FTP en este país.

El éxito de esta labor de revisión de currículos técnicos ha dado lugar a más solicitudes de creación de otros proyectos del mismo tipo, tanto en Nige-



Nuevos currículos de FTP nigerianos disponibles en CD-ROM

ria como en otros países. La NBTE de Nigeria ha pedido a la UNESCO ayuda para revisar sus currículos profesionales en el ámbito de la gestión y contabilidad empresarial. La UNESCO ya había respondido

con antelación a las solicitudes de Bangladesh y Etiopía, y movilizado fondos para realizar también proyectos de revisión curricular en dichos países. Las oficinas locales de la UNESCO en Dhaka y Addis Abeba dirigirán la realización de ambos proyectos. La Sección de Enseñanza Técnica y Profesional en la sede central de la organización y el Centro Internacional UNESCO-UNEVOC de Bonn desempeñarán una labor de apoyo y ofrecerán ma-

teriales básicos y asesoramiento. Los nuevos proyectos aprovecharán los resultados del proyecto curricular realizado en Nigeria, y adaptarán los currículos nigerianos a las necesidades particulares de sus contextos social y económico.

La dirección siguiente remite copias gratuitas del CD-ROM con el currículo nigeriano de FTP.

Más información

Mohan Perera, Jefe, Sección de FTP, UNESCO, 7 place de Fontenoy, 75007 París, Francia, M.Perera@unesco.org

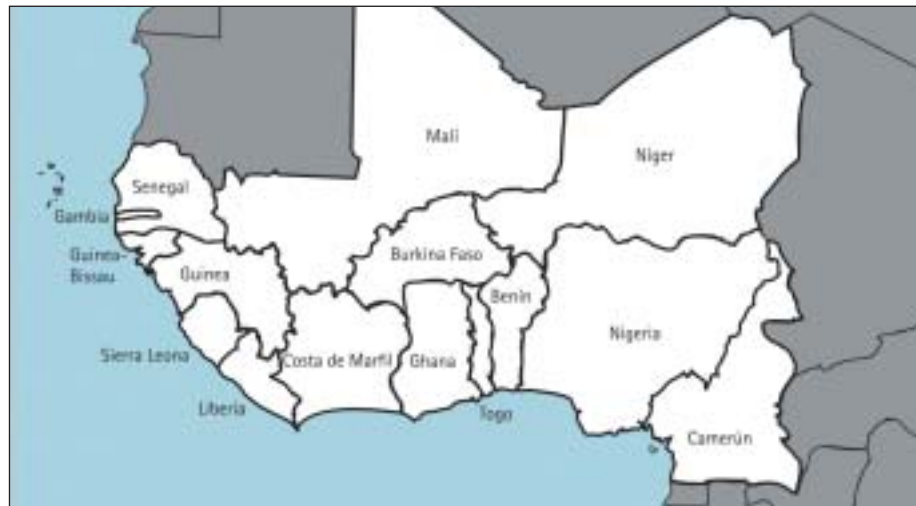


Seminario UNESCO para el África Occidental

El texto rector de la UNESCO "Recomendación revisada relativa a la enseñanza técnica y profesional (2001)", publicado junto con las "Conclusiones relativas a la formación y desarrollo de recursos humanos" de la OIT, se utilizó como material básico para una serie de seminarios realizados a escala subregional sobre reforma de las políticas de FTP. La última de estas iniciativas de la UNESCO se llevó a cabo en Kaduna, Nigeria, del 8 al 11 de diciembre de 2003, y participaron en ella responsables educativos de alto nivel de once países diversos del África Occidental. Organizaron el seminario la Sección de Enseñanza Técnica y Profesional de la UNESCO en París y el Centro Internacional UNESCO-UNEVOC, en colaboración con la Comisión Nacional de Enseñanza Técnica de Nigeria.

El seminario de Kaduna permitió a los asistentes debatir las dificultades que afrontan los sistemas de FTP en el África Occidental, y diseñar estrategias para reformar las políticas de FTP. Estas estrategias deben ser conformes con estándares y prácticas sólidas y reconocidas internacionalmente, como las que describe la Recomendación de la UNESCO.

En el curso del seminario, los participantes pusieron de relieve la necesidad de una asociación profesional subregional y acordaron un proyecto de estatuto de una Asociación del África Occidental para la Formación Técnica y Profesional (WAATVET).



Países que se han invitado a participar

Los participantes sentían tal necesidad de una asociación este tipo, destinada a fomentar la FTP como medio para aliviar la pobreza, que decidieron elegir inmediatamente responsables provisionales, y procedieron a nombrar al Dr. Nuru Yakubu, de Nigeria, como Presidente provisional del nuevo ente.

Una vez que comience sus operaciones, la Asociación actuará como plataforma de trabajo para mejorar el perfil de la FTP a los ojos de todo interesado en el África Occidental y situar a la FTP en un puesto más central dentro de las prioridades nacionales de desarrollo.

Los Directores Generales para la FTP de los cuatro países del África Occidental que no asistieron originalmente a la reunión están invitados a contactar con el Dr. Yakubu, en la dirección abajo indicada, para recibir más información sobre esta Asociación.

La Recomendación revisada de la UNESCO y las Conclusiones de la OIT existen ya en forma de CD-ROM en los seis idiomas de trabajo de las Naciones Unidas. Pueden solicitarse a la dirección indicada, o bien descargarse del espacio internet www.unevoc.unesco.org/convention

Más información

Mohan Perera, Jefe, Sección de FTP, Sede de la UNESCO en París, M.Perera@unesco.org o Dr Nuru Yakubu, Secretaria Ejecutiva, NBTE, Plot B, Bidi Rd., PMB 2239, Kaduna, Nigeria



La reforma de la FTP en los Estados Miembros de la ECOWAS

La FTP es un elemento esencial para combatir la pobreza, y sin embargo es un amarga ironía que este sector sufra un doloroso abandono dentro de las iniciativas de reforma educativa emprendidas por los gobiernos nacionales de los Estados Miembros de la ECOWAS¹ (Comunidad Económica de Estados del África Occidental), y ello desde hace mucho tiempo. A pesar de las diversas declaraciones oficiales en favor del

desarrollo de la FTP en el África Occidental registradas a lo largo de las últimas cuatro décadas, la FTP sigue en plena crisis. Con ocasión de la reunión de especialistas educativos de la ECOWAS, celebrada en Dakar en septiembre de 2002 como preparación de la 1ª Conferencia de los Ministros de Educación de la ECOWAS, el profesor Moustapha Sourang, Ministro de Educación de Senegal, observó con relación a la enseñanza científica, tecnológica y profesional que:

'Este subsector educativo se ha marginado y olvidado completamente, lo que es lamentable porque, como todos aceptamos, ningún país puede desarrollar su sector industrial si no toma las medidas que permitan proporcionar una enseñanza técni-

ca adecuada. Es pues urgentemente necesario desarrollar este sector para dotar a nuestra región de recursos humanos con buena formación técnica, que la capaciten para responder a los desafíos económicos que afronta.'

Para afrontar este evidente problema de marginación, la UNESCO de Dakar organizó en agosto de 2003, en Accra, Ghana, un seminario subregional con el fin de reorientar la formación técnica y profesional. El objetivo global último consistía en impulsar el diseño de un plan de estudios perfeccionado y bien orientado y un proyecto de trabajo con la FTP que refuerce la cooperación subregional para la reforma de currículos y programas de FTP. En seguimiento de la iniciativa, la UNESCO de Dakar elaboró una propuesta de proyecto sobre la reforma de la FTP para los Estados Miembros de la ECOWAS. La propuesta fue examinada por especialistas edu-

¹ Los Estados Miembros de la ECOWAS son: Benin, Burkina Faso, Cabo Verde, Costa de Marfil, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Mali, Mauritania, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leona, Togo.

cativos durante los trabajos preparatorios de la 2ª Conferencia de Ministros de Educación de la ECOWAS, celebrada en Accra, Ghana, en enero de 2004.

El proyecto debe mejorar el acceso a la FTP especialmente para mujeres y muchachas, ayudar a perfeccionar la calidad de la FTP impartida en esta subregión, incrementar la eficacia interna y externa de los sistemas de FTP, crear más capacidades docentes cuantitativas y cualitativas en determinados ámbitos de FTP, e impulsar el surgimiento de Centros de Excelencia en FTP.

Con la finalidad de lograr todos estos objetivos, este proyecto centrará su labor en:

- >> las reformas políticas de la FTP;
- >> la promoción del acceso a una FTP de calidad;
- >> la revisión curricular de la FTP y la garantía de calidad;
- >> la actualización de conocimientos y capacidades docentes para la FTP.

Además, considerando la situación de los diversos Estados Miembros, el proyecto intentará:

- >> operar en un contexto político de gobiernos que asuman como propio y dirijan todo el proceso de reforma, vinculando sus resultados finales a los recursos reales presentes en cada respectivo estado ECOWAS;
- >> utilizar y reforzar en todo lo posible los mecanismos institucionales ya operativos, y trabajar con las estructuras organizativas ya existentes;

- >> insistir dentro de cada país en establecer vínculos estratégicos interministeriales entre administraciones como los Ministerios de Educación, de la Mujer y la Juventud, Trabajo y Productividad.

Por consiguiente, las estrategias adoptadas para la realización práctica del proyecto serán:

- >> la reforma o renovación política de la FTP, para proporcionar un marco general a la FTP;
- >> la creación de Centros de Excelencia en FTP a nivel secundario y postsecundario;
- >> impartir capacidades para la docencia en FTP a los profesionales correspondientes, auxiliares docentes en laboratorios o talleres, responsables y planificadores de FTP;
- >> promover con campañas la FTP en esta subregión y despertar el interés de potenciales patrocinadores, incluso en el sector privado;
- >> efectuar revisiones curriculares que adapten los currículos a las necesidades actuales, para que incluyan capacidades empresariales, creatividad, comunicación, trabajo en equipo; e
- >> implantar una formación permanente a diversos niveles, para aumentar la cifra de alumnos que pueda optar por proseguir estudios tras la escuela secundaria superior. Se pretende por tanto reforzar los centros de enseñanza superior y reorientar éstos correctamente para que acepten a alumnos con diversos historiales educativos durante toda su vida.



Sr. Parsuramen, Director de la Oficina de la UNESCO en Dakar (derecha), Sr. Olayode, Consultor, Oficina de la UNESCO en Dakar (centro), Sr. Ismaila, Nigeria (izquierda) en la 2ª Conferencia de Ministros de Educación de ECOWAS en Accra, Ghana, Enero 2004.

La conclusión extraíble de esta experiencia es que los Estados Miembros admitan la urgente necesidad de reposicionar a la FTP dentro de los sistemas educativos en esta subregión, con la intención de mejorarla y de prestarle mayor prioridad. Es necesario gestar cambios de actitud y operativos que lleven a los Estados Miembros de la ECOWAS a reformar y promover sus sistemas de FTP con el fin de impulsar el desarrollo nacional, traduciendo la teoría política en acciones concretas. En caso contrario, este complejo proyecto podría incumplir sus objetivos.

Más información

Tunde Olayode, Consultor, Sección de FTP, Oficina de la UNESCO en Dakar, t.olayode@unesco.org

Reflexiones sobre la cooperación en África Occidental

El Dr. Mohamed Lemine Ould Mohamed Mahmoud es Director del *Centre Supérieur d'Enseignement Technique (C.S.E.T.)* en Nouakchott, Mauritania, organismo que desempeña también la función de Centro UNEVOC en dicho país. En mayo de 2002 participó en un seminario sobre cooperación subregional en FTP para el África Occidental, organizado por el Centro Internacional UNESCO-UNEVOC en colaboración con la OIT (véase el Boletín UNESCO-UNEVOC nº 4, de julio de 2002). En el presente artículo, el autor señala las tareas de la FTP que los países del África Occidental debieran afrontar conjuntamente:

El análisis de la situación de la FTP en nuestra subregión del África Occidental plantea una serie de temas que son otros tantos motivos de reflexión, enumerados en lo que sigue y que debieran permitirnos elaborar una estrategia conjunta eficaz:

Desarrollo de la formación alterna

En muchos países, y particularmente en la subregión del África Occidental, una parte de la formación técnica y profesional se lleva a cabo ya dentro de empresas, pero de forma aún tímida. ¿Cómo podemos desarrollar este sistema en cada país, e incluso entre diferentes estados de la subregión? A juicio de numerosos observadores, el sistema dual alemán constituye la mejor solución al problema, aunque su aplicación será sin duda difícil en nuestro caso. Así pues, ¿cómo actuar colectivamente al respecto?

La transición de la escuela al trabajo

Debiéramos comenzar definiendo la noción "transición de la escuela al trabajo", formulando una metodología común para nuestra subregión y elaborando a continuación un cuestionario que podría permitirnos establecer un seguimiento de titulados y una estrategia para su contratación en empresas.

Métodos de financiación del sistema de la FTP

En la mayoría de los países de esta subregión, algunas cuestiones hacen problemática la eficacia (interna o externa) de los programas de FTP: sus elevados costes, su relevancia para el trabajo y la

carencia de equipamientos actualizados en un mundo en mutación permanente. Los diferentes países reclaman instrucciones para fijarse objetivos de rendimiento con estos programas y para aceptar indicadores comunes que reflejen el vínculo entre los resultados de los programas por una parte y las necesidades del mercado de trabajo por otra.

Cooperación subregional en FTP

Debiéramos crear un marco adecuado de cooperación subregional en FTP que preste una atención particular al intercambio de personal entre los países del África Occidental, consolide con ello la actual Red UNEVOC y establezca estructuras específicas para la FTP, que hagan posible:

- >> reunir y difundir informaciones sobre las competencias y crear un banco de datos sobre recursos disponibles en la subregión, por medio de una circular sobre la FTP específica para la subregión;
- >> crear asociaciones activas entre diferentes escuelas de FTP con la misma orientación dentro de la subregión, así como también entre dichos centros y el mundo del trabajo en un mismo país;

- >> elaborar un banco de datos sobre proyectos subregionales;
- >> promocionar en las escuelas de FTP el desarrollo de proyectos de cooperación escolar;
- >> disponer de ejemplares de las recomendaciones del Segundo Congreso de la FTP en Seúl (1999), y difundirlos masivamente.

Formación de formadores, inicial y continua

Este tema requiere grandes esfuerzos concertados con el fin de alcanzar una estrategia aplicable en cada país, ya que constituye la fuerza motora de la que dependerá el éxito de todas las actividades FTP. La motivación de los formadores, sus itinerarios formativos y sus aspiraciones profesionales, su compromiso con el proyecto de su institución etc. requieren una posibilidad de consulta de las experiencias disponibles.

Definición de modelos de formación y empleo

En este área sería necesario llevar a cabo encuestas de profesionales activos en los sectores formal e informal, así como elaborar una guía práctica

sobre experiencias y estrategias adecuadas.

Relación entre formación y empleo

Para definir necesidades formativas y adaptar mejor la formación al mercado de trabajo, sería conveniente elaborar un perfil subregional de las empresas apropiadas y también una guía de posibles estancias prácticas. Debe también promoverse un hermanamiento de estructuras de FTP a fin de mejorar los intercambios y la circulación de experiencias, y para crear una dinámica de cooperación subregional.

Planes de Acción Subregional

Considerando la diversidad de los problemas, y los medios con que cuentan los estados de nuestra subregión para afrontarlos, surgen algunas cuestiones fundamentales:

- >> ¿cómo incrementar la calidad de la formación, para que ésta responda más eficazmente a los requisitos de la economía?
- >> ¿cómo adaptar los sistemas formativos a las necesidades cambiantes, y a menudo imprevisibles, de los mercados de trabajo?

- >> ¿cómo mejorar el rendimiento de dichos sistemas, aunque los fondos destinados a ellos en los diferentes estados sean con frecuencia insuficientes?

Propongo que la próxima reunión de especialistas organizada por el Centro Internacional UNESCO-UNEVOC proceda a definir y elaborar exactamente estos temas prioritarios, que realmente resumen las preocupaciones de la gente y de las administraciones públicas respectivo al futuro, considerando las profundas transformaciones económicas, sociales y culturales por las que atraviesan nuestras sociedades.

Más información

Dr Mohamed Lemine Ould Mohamed Mahmoud, Director, Centre Supérieur d'Enseignement Technique (C.S.E.T.), Nouakchott, Mauritania, mlemine@univ-nkc.mr

> Educación para Todos <

Desarrollo de capacidades profesionales vía EPT en favor de los excluidos

Como parte de las medidas de apoyo decididas por la UNESCO en seguimiento del Foro Mundial de la Educación celebrado en Dakar en 2000, la Sección de Enseñanza Técnica y Profesional de la UNESCO y el Instituto Internacional de Planificación Educativa (IIEP) pusieron en marcha el pasado año un proyecto concebido para ayudar a algunos países con escaso nivel de desarrollo - en concreto, la República Popular Democrática de Laos, Malí, Nepal, Senegal - a incluir un programa de desarrollo de capacidades profesionales en sus Planes de Acción Nacionales de Educación para Todos (EPT).

En enero de 2004 se celebró en el IIEP un seminario interregional destinado a poner en común los

resultados de los estudios emprendidos en estos cuatro países para revisar las respectivas políticas y programas actuales de capacitación profesional para grupos desfavorecidos. Además de los mencionados países destinatarios, asistieron a esta reunión representantes de otros tres países en vías de desarrollo, y algunos socios de desarrollo bilateral o multilateral. Los participantes debatieron la relevancia de los métodos adoptados para otros países, y también posibles estrategias para incitar a asociados nacionales o internacionales a apoyar iniciativas de desarrollo de capacidades dentro del marco de la EPT.

Los resultados de los estudios y debates realizados durante este seminario muestran claramente que la mayoría de los países apenas presta atención a la capacitación profesional dentro de los Planes de Acción EPT. Sin embargo los argumentos en favor de políticas específicas en este ámbito parecen gozar de una amplia aceptación en el contexto de la EPT. El desarrollo de capacidades profesionales para personas desfavorecidas adolece de falta de información, ofertas fragmentarias y fondos insuficien-

tes en los presupuestos nacionales. Con todo, en estos cuatro países piloto, el proyecto ha contribuido a detectar algunos principios rectores básicos y áreas prioritarias que requieren un trabajo ulterior. Algunos ejemplos son: la mejora en las relaciones con otros programas de desarrollo, la asociación con entidades de la sociedad civil que trabajan con pobres, la mayor atención a las necesidades de la población rural, el reconocimiento de iniciativas innovadoras en el sector informal, y el reposicionamiento de la formación técnica y profesional para servir mejor a las necesidades de los excluidos.

Más información

Miki Nozawa, Especialista Auxiliar de Programa, Sección de FTP, Sede de la UNESCO en París, M.Nozawa@unesco.org o David Atchoarena, Especialista de Programa, Instituto Internacional de Planificación Educativa (IIEP), París, D.Atchoarena@iiep.unesco.org

> La Reforma de la FTP <

La reforma de la FTP en la economía del conocimiento

La posición que ocupa la formación técnica y profesional (FTP) dentro de la economía del conocimiento con respecto a la globalización y a la formación para el sector informal fue uno de los numerosos temas debatidos en la conferencia internacional que, bajo el título 'Reforma de la enseñanza técnica y de la formación profesional en la economía del conocimiento: desafíos y oportunidades en el nivel secundario', tuvo lugar en Sèvres (cerca de París) en diciembre de 2003.

La conferencia, excelentemente organizada por el Centre international d'études pédagogiques y el Banco Mundial, fue fruto de una intensa cooperación entre la Fundación Europea de la Formación (FEF), la UNESCO y los Ministerios franceses de Juventud, Educación Nacional e Investigación y Asuntos Exteriores.

Asistieron a ella cerca de 150 participantes, procedentes de unos 30 países de todas las regiones del planeta. Acudieron muchos personajes políticos,

protagonistas de reformas educativas en sus respectivos países, además de especialistas y funcionarios de organizaciones mundiales que trabajan en programas internacionales de ayuda al desarrollo.

La Fundación Europea de la Formación – centro especializado de la Unión Europea para la formación profesional en los países candidatos o en vías de adhesión, la región mediterránea, los Balcanes occidentales, la Europa del Este y el Asia Central – participó activamente en la organización del acto. Su Director, Peter de Rooij, pronunció uno de los discursos inaugurales, y otros especialistas de la FEF expusieron diversas ponencias, relacionando los temas tratados en la conferencia con la situación de varios países asociados a la FEF, en los que resulta evidente la urgencia de modernizar y transformar la enseñanza secundaria técnica.

Tras tres jornadas de seminarios y debates, la reunión logró esbozar algunas conclusiones concretas y plantear algunas propuestas para el futuro.

Los efectos de la globalización son distintos en países con diferentes niveles de rendimiento económico. En la actualidad, a escala mundial, cerca de 30 países experimentan altos índices de crecimiento económico mientras otros 100 sufren índices débiles, lo que genera obligatoriamente orientaciones muy di-

versas con respecto a las reformas de la FTP en los distintos países.

Antes de emprender toda reforma es preciso tomar en cuenta algunos factores, en particular los contextos locales político y económico del país respectivo. Deben extraerse enseñanzas de las reformas aplicadas en otros países con índices de crecimiento altos o bajos; y es necesario además incluir en la reforma el sistema de la enseñanza secundaria.

Debe examinarse con gran detenimiento el sistema completo de financiación de las reformas de la FTP; es esencial intentar congregarse fuentes de financiación tanto públicas como privadas, y elegir estrategias de reforma que utilicen los fondos reunidos con la mayor eficacia posible.

En el futuro, será necesario definir proyectos pilotos destinados al sector informal, generalizar los debates sobre la reforma de la FTP, operar un mayor número de redes para el intercambio de prácticas óptimas y animar a los patrocinadores de analizar



Sr. Peter de Rooij, Director de la FEF, pronunciando un discurso inaugural

comentarios de las reformas a escala nacional, y crear asociaciones a largo plazo con metas de rendimiento.

Más información

Andrew Martin,
Oficial de Comunicación externa, FEF,
Andrew.Martin@etf.eu.int

> Noticias Internas del Centro Internacional UNESCO - UNEVOC <

Visitaron el Centro

Octubre de 2003

Visita de alumnos del **Grupo de Trabajo sobre las Naciones Unidas** de la Universidad de Dresde, Alemania

Noviembre de 2003

Visita de una **delegación de Malawi**

Dr. **Ron Hansen**, Profesor, Universidad de Ontario Oeste, Canadá

Visita de una **delegación de Afganistán**

Un grupo de especialistas internacionales se reunió en el Centro para debatir el futuro desarrollo de la Red UNEVOC (véase el artículo de este Boletín 'Reforzar la Red Mundial UNEVOC')

Diciembre de 2003

Dr. **Ron Hansen**, Profesor, Universidad de Ontario Oeste, Canadá

Dr. **Paul Vlek**, Profesor, Director del Centro de Investigaciones sobre el Desarrollo (ZEF Bonn), Universidad de Bonn, Alemania

Dr. Dipl.-Ing. **Ludger Deitmer**, Institut Technik und Bildung (ITB), Universidad de Bremen, Alemania

Dr. med. **Winrich Breipohl**, Profesor, Departamento de Educación y Desarrollo médico internacional, Bonn, Alemania

Dr. **Bashir Lagah**, Secretario General, Comisión Nacional para la UNESCO de la Jamahiriya Árabe Libia, y Sr. **Ismail Tellawi**, Secretario General Adjunto, Comisión Nacional Palestina para la Educación, Cultura y Ciencia

Dr. Eng. **Tetsuya Kimura**, Profesor Adjunto, Departamento de Ingeniería Mecánica, y Dr. Eng. **Maomi Ueno**, Profesor Adjunto, Departamento de Gestión y Ciencias de sistemas de información, Universidad de Tecnología de Nagaoka, Japón

Enero de 2004

Sr. **Andreas Kroemer**, Gerente de Relaciones públicas, Adam Opel AG, Alemania

Febrero de 2004

Sres. **Wataru Iwamoto**, Director de la División de Enseñanza secundaria, técnica y profesional, y **Mohan Perera**, Jefe de la Sección de Enseñanza técnica y profesional, Sede de la UNESCO en París, Francia

Sr. **Philipp Grollmann** y Dr. **Felix Rauner**, Institut Technik und Bildung (ITB), Universidad de Bremen, Alemania

Un grupo de especialistas internacionales debatió reunido en el Centro el tema de la FTP para

el Desarrollo Sostenible (véase el Editorial de este Boletín)

Marzo de 2004

Dr. **Nestor Balmores**, antiguo responsable del programa 'Petróleo por Alimentos'

Sr. **Michel Lokhorst**, Kluwer, Países Bajos; Dr. Dipl.-Ing. **Ludger Deitmer**, Institut Technik und Bildung (ITB) de la Universidad de Bremen, Alemania, y Dra. **Jittie Brandsma**, Universidad de Twente, Países Bajos

Sr. **Heiko Faehnel**, Director de la División de Educación, Salud y Política Demográfica, y Dr. **Stefan Lock**, Responsable de Programas, Ministerio Federal de Cooperación y Desarrollo Económicos, Alemania

Un grupo de visitantes asistió a un acto del Programa Outreach, con conferencia del Dr. **Nestor Balmores** (véase el Foro UNEVOC, suplemento a este Boletín)

Dr. **Liu Jinghui**, Consejero, y Sr. **Li Ligui**, Secretario de la Embajada de China en Berlín, Alemania

Dr.-Ing. **Joachim Dittrich**, Departamento de Procesos Laborales y Formación Profesional, y Dr. **Felix Rauner**, Institut Technik und Bildung (ITB), Universidad de Bremen

Dr. Eng. **Tetsuya Kimura**, Profesor Adjunto, Departamento de Ingeniería Mecánica, Universidad de Tecnología de Nagaoka, Japón

Si desea una suscripción, señale por favor el idioma (inglés, francés o español) y el formato (impreso o PDF). Indique asimismo su nombre y dirección postal completa (para el boletín impreso) o bien su nombre y su correo electrónico (para el formato PDF).

>> para el boletín en **árabe**:

UNESCO Office Beirut
Suliaman Suliaman
B.P. 5244, Beirut, Líbano
Tel.: [+961] (1) 850015
Fax: [+961] (1) 824854
Correo electrónico: s.suliaman@unesco.org

>> para el boletín en **portugués**:

UNESCO Office Brasília
Alessandra Faria de Britto
SAS - Quadra 05 - Bloco H - lote 06
Ed. CNPq/IBICT/UNESCO - 9º andar
70070-914 Brasília - DF Brazil
Tel.: [+55](61) 2106 3564, Fax.: [+55](61) 322 4261
Correo electrónico: grupoditorial@unesco.org.br

Las denominaciones utilizadas y la presentación de materiales en esta publicación no comportan opinión alguna por parte de la UNESCO relativa a la situación legal de ningún país, territorio, ciudad o región, a su administración o a la delimitación de sus límites o fronteras.

> Próximos cursos de formación <

'Conception et développement de médias et environnements de formation'

14 al 25 de junio de 2004; Turín, Italia; idioma: francés ¹

'Competency-based training of trainers'

Septiembre de 2004; Formación a distancia; idioma: inglés ¹

'Formación de formadores por competencias'

Septiembre de 2004; Formación a distancia; idioma: español ¹

'Gestión de la calidad en las instituciones de educación y formación profesional: correlación entre las normas ISO y las normas de competencia laboral'

27 de septiembre al 8 de octubre de 2004; Turín, Italia, y Madrid, España; idioma: español ²

'Designing competency-based training programmes'

18 al 22 de octubre de 2004; Bangkok, Tailandia; idioma: inglés ¹

'Informação sobre o mercado de trabalho e gestão de sistemas de educação profissional'

18 al 29 de octubre de 2004; Turín, Italia y Lisboa, Portugal; idioma: portugués ²

'Evaluar el logro individual de competencias'

25 al 29 de octubre de 2004; Santo Domingo, República Dominicana; idioma: español ¹

'Learning media design and development'

15 al 26 de noviembre de 2004; Bangkok, Tailandia; idioma: inglés ¹

'Concepção de programas de formação baseados em competências'

15 al 26 de noviembre 2004; Turín, Italia; idioma: portugués ¹

'Evaluación de impacto de programas de educación profesional'

22 de noviembre al 3 de diciembre de 2004, Turín, Italia; idioma: español ²

Más información

¹ Tel.: [+39] (011) 6936 391,
Fax [+39] (011) 6936 469,
Correo electrónico: delta@itcilo.it
² Tel.: [+39] (011) 6936 757,
Fax [+39] (011) 6936 451,
Correo electrónico: emp@itcilo.it
www.itcilo.it

El Boletín UNESCO-UNEVOC se publica varias veces al año en versiones árabe, española, francesa, inglesa y portuguesa:

>> en formato impreso;

>> como documento electrónico de Adobe Acrobat (formato PDF);

>> en el espacio web
www.unevoc.unesco.org/bulletin.

Puede descargarse, imprimirse y difundirse gratuitamente, completa o parcialmente, con indicación de la fuente.

Editor: International Centre for Technical and Vocational Education and Training (Centro Internacional UNESCO-UNEVOC).

Redactora Jefe: Marion Mitschke

Redactora auxiliar: Natalia Matveeva

Traductor: Felipe Orobón

Para suscribirse a una de las versiones indicadas, o para toda correspondencia, diríjense a

>> para las versiones **española, francesa, inglesa:**

Centro Internacional UNESCO-UNEVOC
Görresstr. 15, 53113 Bonn, Alemania

> Publicaciones <



'Education for rural development. Towards new policy responses'

estudio conjunto elaborado por la FAO y la UNESCO; en inglés; puede descargarse en www.fao.org/sd/2003/KN12033_en.htm (sección de publicaciones) o solicitarse envío a information@iep.unesco.org



'Learning to Last. Skills, Sustainability and Strategy'

Judith Cohen y Simon James, en colaboración con John Blewitt (eds.); Agencia para el Desarrollo de la Formación y las Capacidades Profesionales; 2002; en inglés; ISBN 1 85338 793 2



'Skills to Last. Broadly Transferable Sustainable Development Skills for the Canadian Workforce'

Chris Chinien; Centro Nacional para el Desarrollo de la Mano de obra, Canadá; 2003; en inglés; puede descargarse en www.unevoc.unesco.org/sustainable (pulsar 'Documents and Websites')

Más información

Pueden consultarse otras publicaciones referidas a la **FTP para el Desarrollo Sostenible** en el siguiente espacio internet, que el Centro actualiza permanentemente: www.unevoc.unesco.org/sustainable (pulsar 'Documents and Websites')

> Próximos Actos <

Tercer Foro integral de la Commonwealth sobre Enseñanza a Distancia



Fecha: 4 al 8 de julio de 2004, Dunedin, Nueva Zelanda; idioma: inglés
Organizan: The Commonwealth of Learning y la Asociación para la Enseñanza a Distancia de Nueva Zelanda
Información:
www.col.org/pcf3

Conferencia sobre la FTP de la IVETA, Viena 2004



Fechas: 25 al 27 de agosto de 2004, Viena, Austria; idioma: inglés
Organiza: Asociación Internacional de la Formación Profesional (IVETA)
Información:
www.lvetaVienna2004.info

Cumbre sobre el Empleo Juvenil: la creación de valor para los jóvenes



Fechas: 4 al 8 de octubre de 2004, Boca del Río, Veracruz, México; idioma: inglés
Organizan: Campaña por la Cumbre sobre el Empleo Juvenil (YES), en cooperación con la Secretaría de la Cumbre en México
Información: www.yesweb.org/mexico/

Más información

Una lista actualizada de próximos actos se puede encontrar en www.unesco.unevoc.org/events